

## Bemerkungen

Ob = Oboe; Klar = Klarinette;  
Hrn = Horn; Fg = Fagott; T = Takt(e)

### Quelle

Autographe Partitur im Besitz der Staatsbibliothek zu Berlin Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv. Signatur: Mus. ms. autogr. W. A. Mozart 388. 12 Blätter (= 3 Lagen) mit Notentext von Mozarts Hand und ein Blatt mit dem Text ab T 230 des Finalsatzes von Kopistenhand. Autographe Titel: „Serenada“. Ursprünglich und fast unlesbar gemacht: „Parthia“. Beide Titel wie auch die Satzbezeichnung des 2. Satzes wurden vermutlich später hinzugefügt. Sie sind mit ähnlich spitzer Feder geschrieben wie der letzte Satz. Auf der ersten Seite rechts oben von Mozarts Hand: „di Wolfgango Amadeo Mozartmpr. | 1782“. Darunter von der Hand Georg Nikolaus Nissens: „Eigne | Handschrift. | bis auf die | allerzte Seite“. Einige weitere Fremdaufschriften.

Die folgenden beiden skizzierten Takte vor dem Finale sind sicherlich direkt im Anschluss an das Menuett geschrieben worden.

Es sind drei Akkorde ohne Tempo-  
bezeichnung, die ebenfalls als Har-

moniemusik gesetzt sind und in c-moll  
stehen.

Möglicherweise skizzierte Mozart diese beiden Takte als Einleitung zum Finale. Sie stehen ohne erkennbaren Zusammenhang in der linken oberen Ecke auf der dem Anfang des Finales gegenüberliegenden Seite. Auch wenn die Akkorde nicht durchgestrichen sind, fehlt eine Anweisung an den Kopisten oder Stecher, die diese Takte unmissverständlich in den Kontext integriert. Diese Takte müssen deshalb wohl als verworfen angesehen werden.

Die Unisono-Passagen der Oboen- oder Klarinettenstimmen hat Mozart in der Regel nicht ausnotiert. Die Fagotte sind bis auf das Trio immer in einem System notiert. Die *a2*-Anweisung durch doppelte Behalsung fehlt häufig.

Die folgenden Bemerkungen beziehen sich auf das Autograph und die angebundene Kopistenhandschrift.

### 1. Satz

12 Klar 1: Punkte statt Striche.  
22–25 und 152–156 Ob, Klar: Staccato-Strich und -Punkt sind hier schwer zu unterscheiden.  
82–85 und 217–221: durch *bis* angezeigte Wiederholung.  
93 Ob 2, Klar 1: *f* zu 1. oder 2. Note?  
130–153: *Da capo*-Anweisung (T 1–24).  
183 Hrn 1: So im Autograph und in der Streichquintettbearbeitung KV 406 (516b). Vgl. aber parallele Stimmführung in Ob 1 und Hrn 1 in T 190.  
217 Fg: *p* steht über dem System; möglicherweise gilt es auch für Fg 2.  
228 Ob 1: *sf* zu 7. Note; angeglichen an Kontext.  
229 Ob 1: *sf* zu 3. Note; angeglichen an Kontext.

### 2. Satz

26 Fg 1: kein Bogen. Stattdessen bei Klar 2 (im System darüber) jeweils Bogen über und unter dem System.  
32/33/35/93–96/98 Fg: Die Unterscheidung zwischen Staccato-Punkt und -Strich ist hier nur schwer zu treffen, will man den gesamten musikalischen Kontext berücksichtigen

und nicht nur von Note zu Note entscheiden. Dasselbe gilt für Klar 2 in T 36.

70–91: *Da capo*-Anweisung (T 9–30).

### 4. Satz

55 Ob 2: Bogen nur bis letzte Note.  
58 Fg 1: Bogen nur bis *f*<sup>1</sup>.  
61 Fg 1: Bogen erst ab *c*<sup>1</sup>.  
62 Fg 1: Bogen nur bis *g*<sup>1</sup>.  
93 Fg: Wohl ursprüngliches *b* vor letzter Note zu *b* korrigiert.  
95 Klar 1: *b* statt *#* vor 2. Note.  
114 Fg, Ob 1: *sfp* zu 1. Note; angeglichen an Kontext.  
116 Ob 2: Bogen nach *as*<sup>2</sup> unterbrochen.  
117 Ob 1, Ob 2: Bogen am Taktende unterbrochen.  
118 Ob 1: Bogen am Taktende unterbrochen.  
133 Klar: Bögen nur bis Taktende.  
180–191: mit wenigen Ausnahmen sind nur die Außenstimmen mit Artikulationsbezeichnungen versehen; jegliche Angleichung in den übrigen Stimmen bleibt den Interpreten überlassen.  
225/226/233/234 Ob 1: In der Fassung für Streichquintett schreibt Mozart ursprünglich Staccato-Strich zu 3. Note in T 225 und Bogen 1.–2. Note in T 226. Diese Artikulation korrigiert er, streicht Staccato-Strich in T 225 und setzt Bogen von 3. Note T 225 bis 1. Note T 226. Ebenso in T 233/234. Diese korrigierte Artikulationsbezeichnung findet sich kombiniert mit der ursprünglichen auch in der Kopistenabschrift der Bläserserenade. Möglicherweise hatte sie Mozart also schon in der Bläserserenade (nicht eindeutig?) korrigiert. Es wäre ratsam, die T 225–228 und 233–236 einander anzugleichen. Die Entscheidung für eine der beiden Varianten bleibt den Interpreten überlassen.  
236 Fg: Bogen ab 1. Note; angeglichen an Kontext und Quintettfassung.  
242 Fg 1: *b* zu 1. Note.  
247 Ob 1: *f* erst ab 2. Note?

München, Frühjahr 2005

Henrik Wiese

## Comments

*ob* = oboe; *cl* = clarinet; *hn* = horn;  
*bn* = bassoon; *M* = measure(s)

### Source

Autograph score, preserved in the Staatsbibliothek zu Berlin Preußischer Kulturbesitz, Music Department with Mendelssohn Archive; shelf mark: Mus. ms. autogr. W. A. Mozart 388. Twelve leaves (three gatherings) containing musical text in Mozart's hand, and one leaf in a copyist's hand containing the end of the finale from M 230 onwards. Autograph title: "Serenada". Original title: "Parthia" (almost obliterated). Both titles, as well as the heading of movement 2, were presumably added at a later date. They are written with a sharp-nibbed pen similar to the one used for the final movement. The right-hand corner of the first page contains, in Mozart's hand, "di Wolfgango Amadeo Mozartmpr. | 1782". Beneath it, in the hand of Georg Nikolaus von Nissen, is the inscription "Eigne | Handschrift. | bis auf die | allerlezte Seite" ["in his own hand except for the very last page"]. Several other nonauthorial inscriptions.

The following two bars, sketched in front of the finale, were in all probability written immediately after the minuet.

The image shows a musical score for seven instruments: Oboe I, Oboe II, Klarinette I in B, Klarinette II in B, Horn I, II in Es, Fagott I, and Fagott II. The score consists of two measures of music for each instrument. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. The instruments are arranged in a standard orchestral layout.

They include three chords without tempo mark, likewise for wind band and in the key of C minor.

Mozart may have sketched these two bars as an introduction to the finale. They stand in no discernible context in the upper left-hand corner on the page opposite the beginning of the final movement. Although the chords are not crossed out, there is no instruction to the copyist or engraver that they should be integrated into the musical context. The bars should thus be regarded as having been rejected.

Mozart did not generally write out *unisono* passages in the oboes or clarinets. The bassoons are always written on a single staff, except in the Trio. Double-stemming to indicate *à 2* is frequently omitted.

The comments below apply to the autograph score and the copyist's manuscript attached to it.

### Movement 1

12 cl 1: Dots instead of strokes.

22–25 and 152–156 ob, cl: It is difficult to distinguish between staccato dots and strokes here.

82–85 and 217–221: *bis* to indicate repeat.

93 ob 2, cl 1: *f* on note 1 or 2?

130–153: *Da capo* instructions (M 1–24).

183 hn 1: Thus in the autograph and the string quintet arrangement (K. 406/516b). However, see parallel voice leading between ob 1 and hn 1 in M 190.

217 bn: *p* placed above staff; may also apply to bn 2.

228 ob 1: *sf* on note 7; changed to agree with context.

229 ob 1: *sf* on note 3; changed to agree with context.

### Movement 2

26 bn 1: Slur missing. Instead, slurs above and beneath cl 2 staff (located directly above bn 1).

32, 33, 35, 93–96, 98 bn: Here it is difficult to distinguish between staccato dots and strokes unless we ignore the

overall musical context and decide on a note-to-note basis. The same applies to cl 2 in M 36.

70–91: *Da capo* instruction (M 9–30).

### Movement 4

55 ob 2: Slur ends on final note.

58 bn 1: Slur ends on *f*<sup>1</sup>.

61 bn 1: Beginning of slur postponed to *c*<sup>1</sup>.

62 bn 1: Slur ends on *g*<sup>1</sup>.

93 bn: Original *♯* to last note presumably corrected to *♭*.

95 cl 1: *♯* instead of *♯* to note 2.

114 bn, ob 1: *sfp* on note 1; changed to agree with context.

116 ob 2: Slur discontinued after *ab*<sup>2</sup>.

117 ob 1, ob 2: Slur discontinued at end of bar.

118 ob 1: Slur discontinued at end of bar.

133 cl: Slurs stop at end of bar.

180–191: With few exceptions, only the outside voices have articulation marks. We leave the standardization of the inner parts to the player's discretion.

225, 226, 233, 234 ob 1: In the string quintet version Mozart originally wrote a staccato stroke on note 3 of M 225 and slurred notes 1–2 of M 226. He then changed this articulation by deleting the staccato stroke in M 225 and placing a slur from note 3 of M 225 to note 1 of M 226. The same applies to M 233–234.

This altered articulation is combined with the original marks in the copyist's manuscript of the wind-band version. Perhaps Mozart had already altered the articulation in the Wind Serenade, but not clearly enough. We advise changing M 225–228 to agree with 233–236, or vice versa, leaving the choice of variant to the player's discretion.

236 bn: Slur begins on note 1; changed to agree with context and quintet version.

242 bn 1: *♭* on note 1.

247 ob 1: *f* might not apply until note 2.

Munich, spring 2005  
Henrik Wiese